Staubsauger
Benutzerhandbuch

* Vor Inbetriebnahme dieses Geräts lesen Sie bitte sorgfältig diese Anleitung.
* Nur für den Gebrauch in Innenräumen.

DEUTSCH

imagine the possibilities

Wir freuen uns, dass Sie sich für ein Samsung-Produkt entschieden haben!
Produkt registrieren und gewinnen unter
www.samsung.com/register

SAMSUNG

Sicherheitsinformation

WARN-UND SICHERHEITSHINWEISE

WARNUNG

- Lesen Sie diese Bedienungsanleitung vor der Inbetriebnahme des Geräts sorgfältig durch und bewahren Sie sie für zukünftige Verwendung auf.

WARNUNG

- Weil die folgende Bedienungsanleitung für verschiedene Modelle gilt, können die Merkmale Ihres Geräts leicht von den in dieser Anleitung beschriebenen Merkmalen abweichen.

VERWENDETE WARN- UND HINWEISZEICHEN

WARNUNG	Dieses Zeichen weist auf Lebensgefahr oder die Gefahr schwerwiegender Verletzungen hin.
ACHTUNG	Zeigt an, dass die Gefahr einer Verletzung oder eines Sachschadens besteht.

ANDERE VERWENDETE SYMBOLE

	Weist auf etwas hin, das Sie NICHT tun dürfen.
	Weist darauf hin, dass Sie etwas beachten müssen.
	Gibt an, dass Sie den Stecker aus der Steckdose ziehen müssen.

Sicherheitsinformation

WICHTIGE SICHERHEITSHINWEISE

- Lesen Sie sämtliche Anleitungen genau durch.
  Bevor Sie das Gerät einschalten, stellen Sie sicher, dass die Spannung der vorhandenen Stromversorgung mit der auf dem Typenschild auf der Unterseite des Staubsaugers angegebenen Spannung übereinstimmt.
- WARNUNG : Den Staubsauger nicht für nasse Teppiche oder Böden verwenden.
  Niemals Wasser einsaugen.
- Das Gerät sollte ohne Aufsicht durch eine berechtigte Person nicht von Kindern bedient werden. Der Staubsauger darf nicht als Spielzeug und niemals unbeaufsichtigt benutzt werden. Den Staubsauger nur für die in dieser Anleitung beschriebenen Zwecke eingesetzt werden.
- Den Staubsauger nicht ohne eingesetzten Staubbehälter benutzen.
  Wechseln Sie den Staubbeutel vor Erreichen des maximalen Füllstandes, um eine optimale Saugleistung zu erreichen.
- Keine Streichhölzer, Glut oder brennende Zigaretten mit dem Staubsauger einsaugen.
  Den Staubsauger nicht in der Nähe von Öfen und anderen Wärmequellen benutzen.
  Durch Wärme können sich die Kunststoffteile des Gerätes verformen oder verfärben.
- Keine harten und scharfen Gegenstände mit dem Staubsauger einsaugen, ansonsten könnten die Geräteteile beschädigt werden.
  Nicht auf den Schlauch treten, keine schweren Gegenstände darauf stellen und die Ansaug- und Auslassöffnungen nicht blockieren.
- Schalten Sie den Staubsauger vor dem Ziehen des Netzsteckers immer am Gerät selbst aus. Ziehen Sie den Netzstecker von der Steckdose ab, bevor Sie die Staubkassette oder den Staubbehälter auswechseln. Um Schäden am Gerät zu vermeiden, halten Sie den Netzstecker stets am Stecker selbst und nicht am Kabel fest.
- Dieses Gerät sollte nicht von Personen (auch Kindern) mit verminderten körperlichen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten oder einem Mangel an Erfahrung und Wissen bedient werden. Von dieser Regel darf nur abgewichen werden, wenn diese Personen unter Aufsicht stehen oder durch eine für ihre Sicherheit verantwortliche Person eine Unterweisung zur Bedienung des Geräts erhalten haben.
  Kinder müssen beaufsichtigt werden, damit sie nicht mit dem Gerät spielen können.
- Vor der Reinigung oder Wartung des Gerätes immer den Netzstecker von der Steckdose abziehen.
- Der Einsatz von Verlängerungskabeln wird nicht empfohlen.
- Falls der Staubsauger nicht störungsfrei arbeitet, schalten Sie das Gerät aus, ziehen Sie den Netzstecker und verständigen Sie einen zugelassenen Servicebetrieb.
- Zur Vermeidung von Gefahren muss ein beschädigtes Netzkabel vom Hersteller, einem Servicebetrieb oder einem entsprechend qualifizierten Fachmann ersetzt werden.
- Den Staubsauger zum Tragen nicht am Behältergriff halten. Tragen Sie das Gerät am Griff.
- Ziehen Sie bei Nichtgebrauch des Staubsaugers den Netzstecker von der Steckdose ab. Schalten Sie den Staubsauger vor dem Ziehen des Netzsteckers aus.

Inhalt

ZUSAMMENBAU DES STAUBSAUGERS
05

05 Zusammenbau des staubsaugers

BEDIENUNG DES STAUBSAUGERS
06

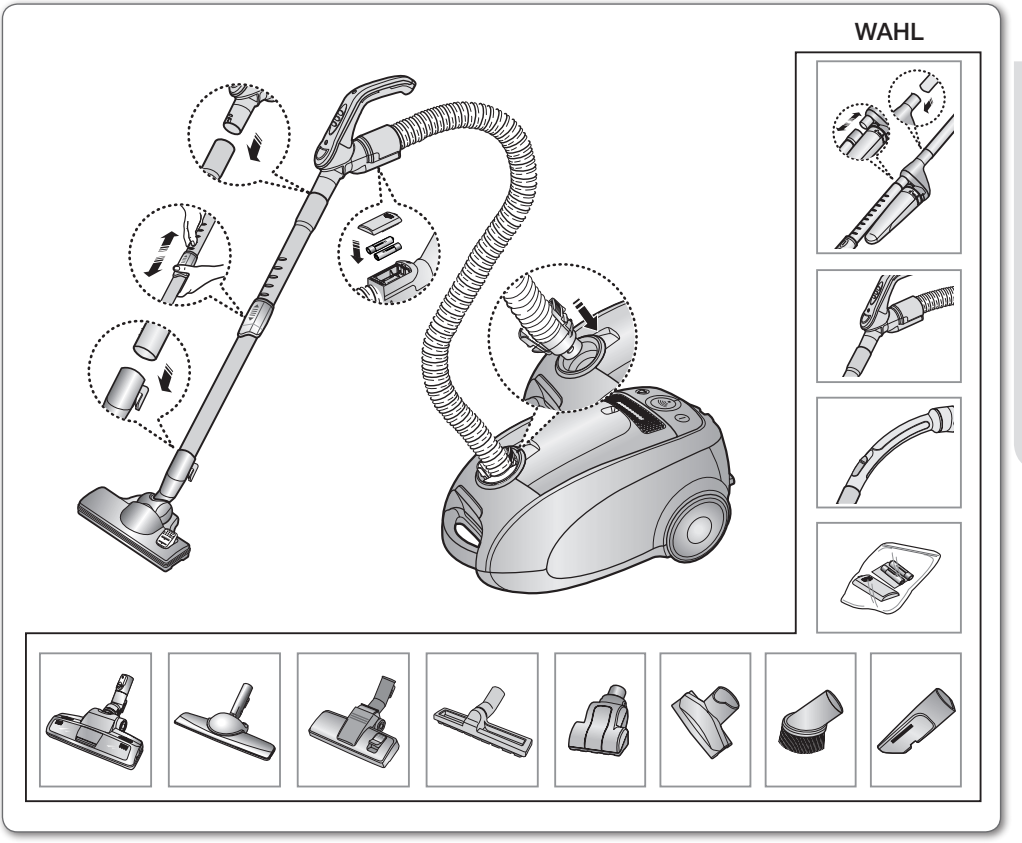
06 Netzkabel
06 An/aus-schalter
07 Saugkraftregulierung

BEHALTEN SIE WERKZEUGE UND FILTER BEI
09

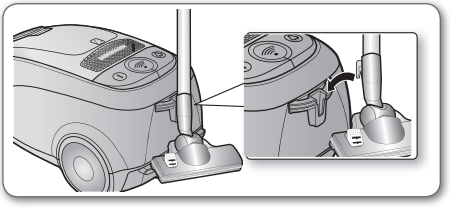
09 Verwenden des zusatzgerätes
10 Verwen dung der bodendüsen
13 Prüfen der filteranzeige
13 Ändern des staubeutels
14 Reinigung eingang filter
14 Reinigung abzugsfilter
14 Wechsel der batterie (wahl)

STÖRUNGSBEHEBUNG
15

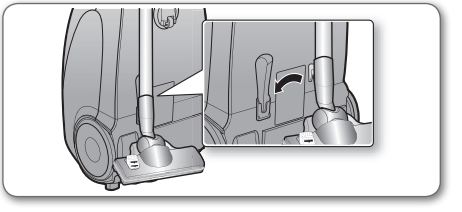
ZUSAMMENBAU DES STAUBSAUGERS



- Die Funktionen können sich je nach Modell unterscheiden.
  Siehe Seiten 5, 6.

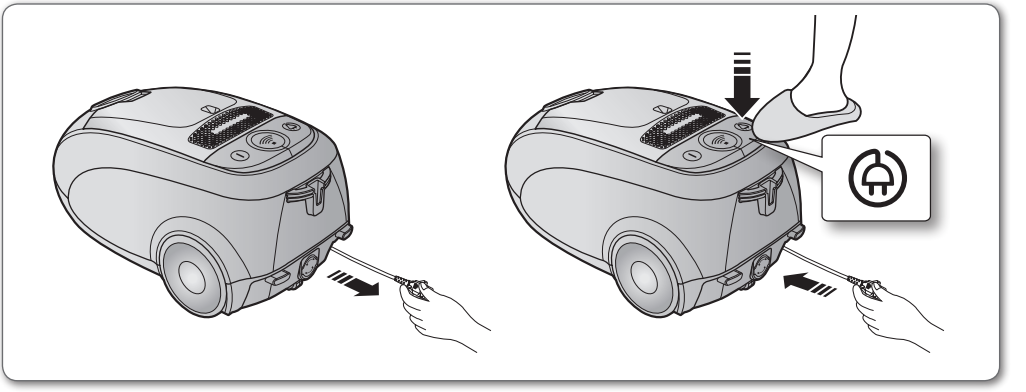


- Bei Nichtgebrauch kann die Bodendüse in der Parkschiene abgestellt werden.



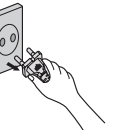
bedienung des staubsaugers

NETZKABEL

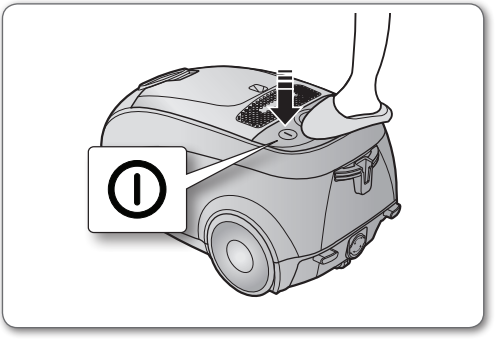


ACHTUNG

- Den Netzstecker beim Abziehen immer am Stecker selbst und nicht am Kabel festhalten.



AN/AUS-SCHALTER

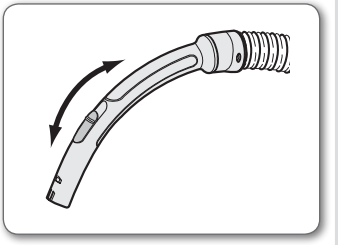


SAUGKRAFTREGULIERUNG

Körper-Steuerung Art (Wahl)

- SCHLAUCH

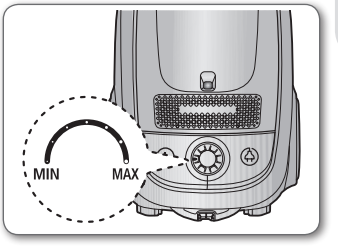
Um Saugen für lehnende Vorhänge zu verringern, ziehen kleine Wolldecken und andere helle Gewebe, die Hahnluft bis die Bohrung geöffnet ist



- GERÄT (NUR GROSSES MODELL)

Um die Saugstärke einzustellen, schieben Sie den Saugkraftregler einfach nach rechts und links.

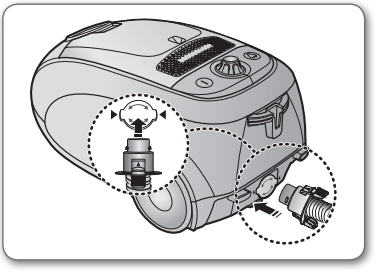
MIN = Für empfindliche Stoffe, z. B. Gardinen.
MAX = Für harte Böden und stark verschmutzte Auslegeware.



- VERWENDEN DES GEBLÄSES

Angeordnet links hinten am Staubsauger.

1) Trennen Sie den Schlauch vom Gehäuse des Staubsaugers.
2) Schließen Sie die Schlauchklammer an die Gebläseöffnung an.



bedienung des staubsaugers

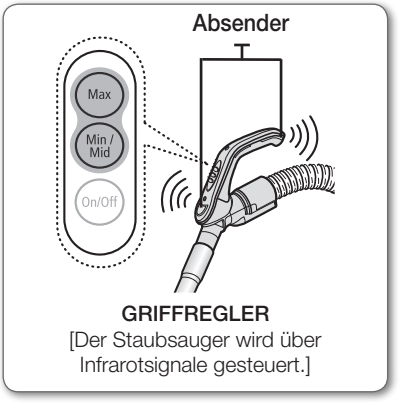
Remote-Steuerung Type (Wahl)

- AM HANDGRIFF

1. Staubsauger EIN/AUS
Den Staubsauger durch Betätigung des Schalters ON/OFF einschalten. Um den Staubsauger auszuschalten, den Schalter erneut betätigen.

2. Schalter MIN/MID
Wenn Sie die Leistung des Staubsaugers reduzieren möchten (z.B. zum Saugen von Gardinen), den Schalter MIN/MID betätigen. Um danach den Staubsauger wieder mit der normalen Saugleistung zu bedienen, betätigen Sie erneut den Schalter MIN/MID.

3. Um den Staubsauger mit maximaler Saugleistung einzusetzen, den Schalter MAX betätigen.

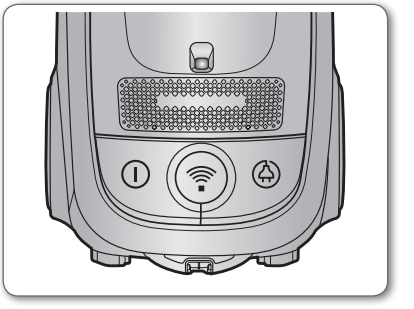


GRIFFREGLER
[Der Staubsauger wird über Infrarotsignale gesteuert.]

- GERÄT

Betätigen Sie die aus-Taste wiederholt, um den Staubsauger zu beginnen und zu stoppen. (OFF→ON→OFF)

Falls die Fernbedienung am Griffregler nicht funktioniert, kann der Staubsauger über die Steuertasten am Gerätegehäuse bedient werden.

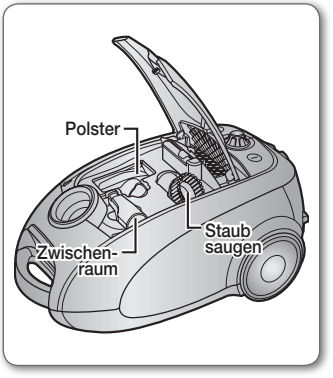


	Die AN/AUS-Taste läßt den Staubsauger laufen oder stoppt ihn.
	Die IR-Leuchte zeigt den Empfangsteil des Gerätes für die Infrarotsignale des Griffreglers an.

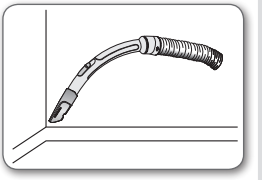
behalten sie werkzeuge und filter bei

VERWENDEN DES ZUSATZGERÄTES

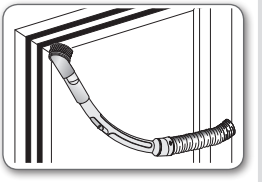
ZUBEHÖR (Wahl)



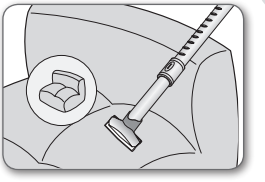
- Flachdüse zum Saugen zwischen Heizkörperrippen und Polstern sowie an Zwischenräumen und Ecken.

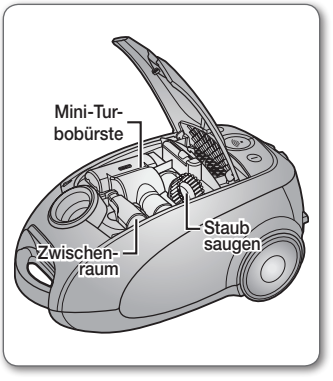


- Staubdüse für Möbel, Regale, Bücher usw.

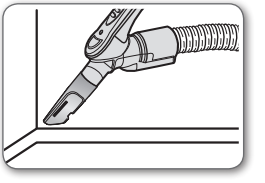


- Polsterbürste – für Polster und Kissen.

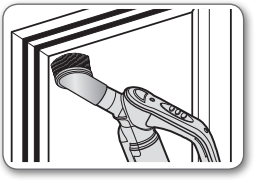




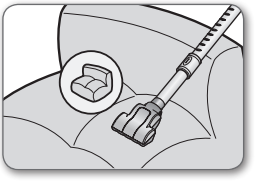
- Flachdüse zum Saugen zwischen Heizkörperrippen und Polstern sowie an Zwischenräumen und Ecken.



- Staubdüse für Möbel, Regale, Bücher usw.



- Verwenden Sie die Rotationsbürste für kleine Flächen von z. B. Treppenstufen und Polstern.

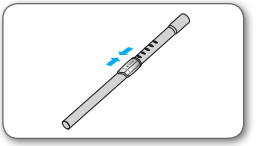


Maximale Reinigungswirkung erzielen Sie, wenn Sie die Rotationsbürste vorsichtig andrücken. Bei zu starkemDruck kann es passieren, dass die Bürste nicht mehr rotieren kann.

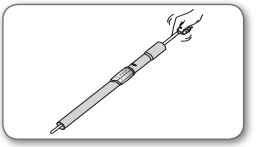
behalten sie werkzeuge und filter bei

Rohr

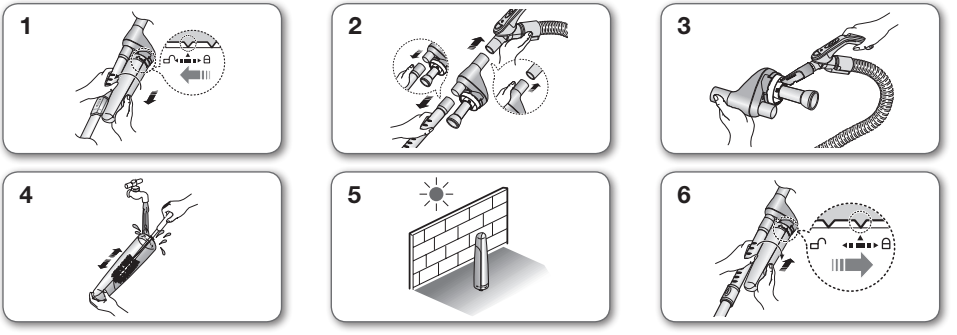
- Des Teleskoprohr kann durch Schieben des Mittelstücks zur Längeneinstellung in der Mitte des Teleskoprohrs aus- und eingefahren werden.



- Um das Teleskoprohr auf Verstopfungen zu überprüfen, nehmen Sie das Rohr ab und schieben Sie es zusammen. Auf diese Weise können Rückstände leichter entfernt werden.



Säubern des Zyklonfilters (Wahl)

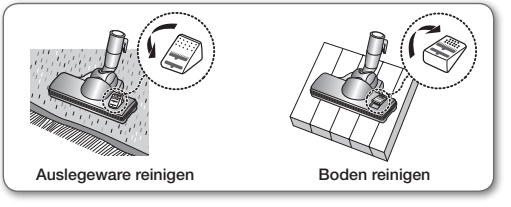


- Es ist notwendig, den Zyklonfilter beim Reinigen zu verwenden.

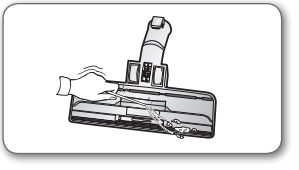
VERWEN DUNG DER BODENDÜSEN

Zweifach-Bürste (Wahl)

- Stellen Sie den Hebel je nach Bodenbelag um.

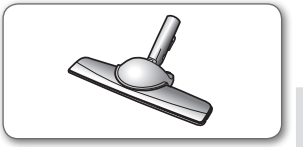


- Entfernen Sie ggf. alle Verstopfungen im Einlass.

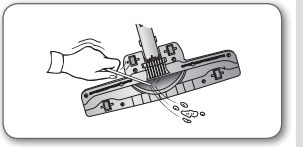


Parquet brush (Wahl)

- Absaugen von großen Flächen.



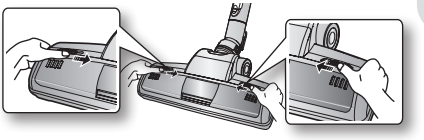
- Entfernen Sie ggf. alle Verstopfungen.



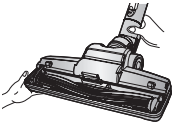
Power turbo plus (Wahl)

Zum Aufnehmen von Haustierhaaren und Fusseln von Auslegeware Durch häufiges Absaugen von Haaren oder Tierfell kann die Drehung der Düse behindert werden, da sich die Haare um die Trommel wickeln. Reinigen Sie die Trommel in diesem Fall gründlich.

1. Drücken Sie auf die Verriegelung am Fenster, um die Abdeckung abzunehmen.



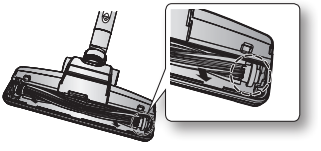
2. Nehmen Sie die Bürste von der Fenster- Abdeckung ab.



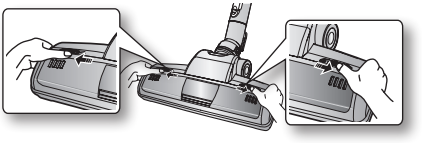
3. Entfernen Sie Verunreinigungen, wie z. B. Haare, die sich um die Bürste gewickelt haben, mit einer Schere.

4. Entfernen Sie Verunreinigungen, wie z. B. Haare, die sich um die Bürste gewickelt haben, mit einer Schere.

5. Entfernen Sie Verunreinigungen im Bürstengehäuse mit einem Fön oder einer Fugendüse.



6. Setzen Sie die Fensterabdeckung mit einem Klick wieder auf.

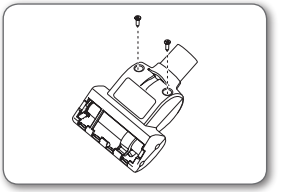


behalten sie werkzeuge und filter bei

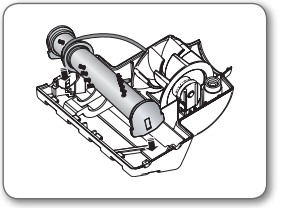
Mini-Turbobürste (Wahl)

- AUSTAUSCHEN DER BÜRSTENROLLE

1. Wenn die Düse verstopft ist oder Rückstände zu erkennen sind, lösen Sie die beiden Schrauben auf der Rückseite der Mini-Turbobürste, um die Abdeckplatte zu entfernen und die Verstopfung zu beseitigen.

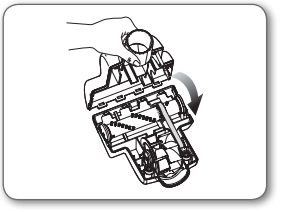


2. Kontrollieren Sie den Zustand der Bürstenrolle. Tauschen Sie die Bürstenrolle, wenn die Bürsten abgenutzt sind.
Um die Bürstenrolle zu entfernen, ziehen Sie sie nach oben und dann aus den Endschlitzen im Düsengehäuse heraus. Führen Sie die Enden der Ersatz-Bürstenrolle in die gleichen Schlitze ein.



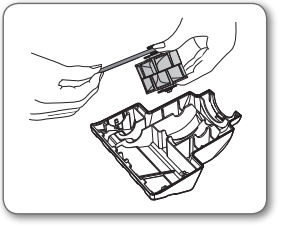
Kontrollieren Sie den Riemen um sicherzustellen, dass er sich in gutem Zustand befindet. Wenn der Riemen gebrochen oder rissig ist, ersetzen Sie ihn entsprechend den Anweisungen zum Austauschen des Riemens.

3. Einsatz mit Maximalleistung.
Drücken Sie die Taste MAX, um die maximale Saugleistung des Staubsaugers einzustellen.



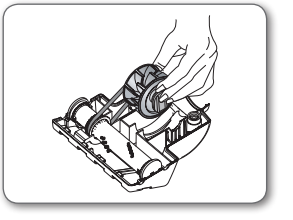
- AUSTAUSCHEN DES RIEMENS

1. Entfernen Sie die Bodenplatte. Siehe Abbildung bei den Anweisungen zum Austauschen der Bürstenrolle.



2. Wickeln Sie ein Ende des neuen Riemens um die Welle der Antriebsscheibe.

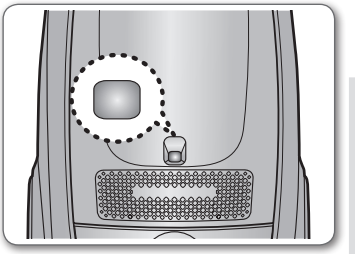
3. Wickeln Sie das andere Ende des Riemens um den dafür bestimmten Bereich der Bürstenrolle. Setzen Sie die Bürstenrolle in die Schlitze im Düsengehäuse ein.Siehe Abbildung bei den Anweisungen zum Austauschen der Bürstenrolle.



4. Stecken Sie die Mini-Turbobürste wieder so hinein, wie in den Anweisungen zum Austauschen der Bürstenrolle beschrieben.

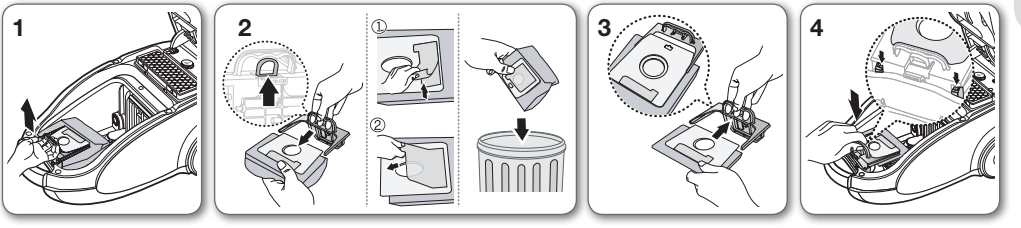
PRÜFEN DER FILTERANZEIGE

- Wenn die Anzeige “Filter Check” beim Saugen rot aufleuchtet, ist der Staubbeutel auszuwechseln.



Wenn die Anzeige “Filter Check” auch nach dem Auswechseln des Staubsaugerbeutels weiterhin rot aufleuchtet, schalten Sie den Staubsauger bitte aus um nachzuprüfen, ob Düse, Schlauch, Saugrohr oder An-/Absaugfilter verstopft sind.

ÄNDERN DES STAUBEUTELS



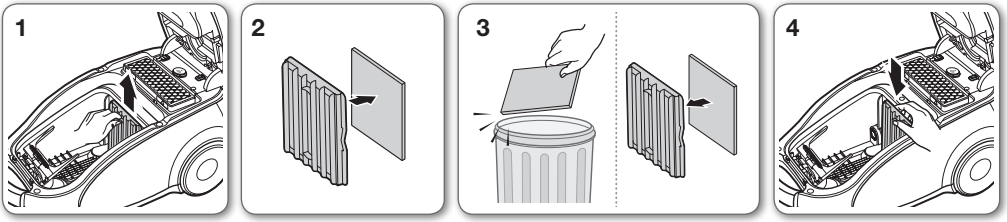
- WAHLWEISE FREIGESTELT

- Für Tuchbeutel
  Nachdem Sie wenn der Tuchbeutel vom Staub voll ist, säubern Sie den Tuchbeutel und benutzen Sie ihn wieder verwendet haben.

Staubbeutel erhalten Sie im Geschäft, in dem Sie diesen Staubsauger gekauft haben.
Es können entweder Micro-Beutel oder Papierbeutel eingesetzt werden.
(Paper-bag:VP-77)

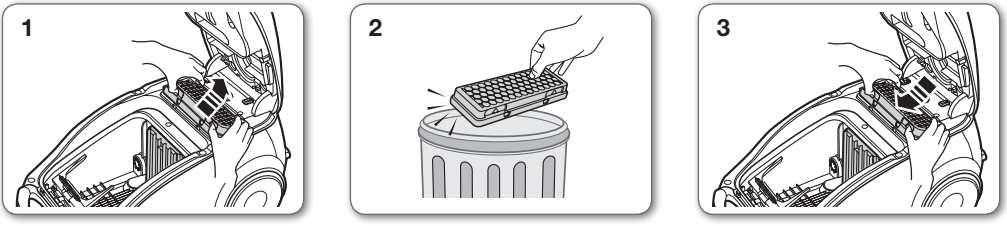
behalten sie werkzeuge und filter bei

REINIGUNG EINGANG FILTER



Werfen Sie nicht weg den Filter.

REINIGUNG ABZUGSFILTER

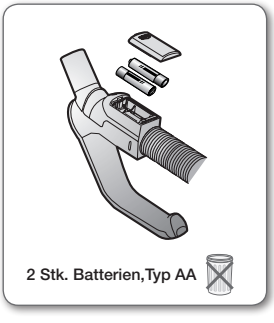


Neue Filter erhalten Sie von Ihrem örtlichen Samsung-Servicepartner.

WECHSEL DER BATTERIE (WAHL)

1. Wenn die Infrarotsteuerung nicht funktioniert, tauschen Sie die Batterien aus. Falls das Problem weiter besteht, kontaktieren Sie bitte den zuständigen Servicepartner.

2. Verwenden Sie zwei Batterien der Größe AA.



ACHTUNG
- Die Batterien niemals auseinander nehmen oder aufladen.
- Die Batterien niemals erhitzen oder ins Feuer schmeißen.
- Vertauschen Sie nicht die (+), (-)-Pole.
- Entsorgen Sie die Batterien ordnungsgemäß.

störungsbehebung

STÖRUNG	LÖSUNG
Der Motor läuft nicht.	• Überprüfen Sie Kabel, Stecker und Steckdose. • Gerät abkühlen lassen.
Die Saugleistung verringert sich allmählich.	• Beseitigen Sie mögliche Verstopfungen.
Das Kabel wird nicht ganz aufgerollt.	• Das Kabel 2 bis 3 m herausziehen und das Kabel aufrollen.
Der Staubsauger saugt keinen Schmutz auf.	• Den Schlauch überprüfen und ggf. ersetzen.
Niedrige oder abnehmende Saugleistung.	• Bitte die Filter überprüfen und ggf. reinigen, wie in den Anleitungen beschrieben.

Dieser staubsauger erfüllt die nachfolgenden
Richtlinien:emV-Richtlinie:2004/108/EEC
Sicherheitsrichtlinie Niederspannung:2006/95/EC

Falls sie Fragen oder Anregungen zu samsung-Produkten haben,
wenden sie sich bitte an den samsung-kundendienst.
01805 - SAMSUNG (726-7864 € 0,14/min)
www.samsung.de

Stofzuiger
gebruiksaanwijzing

✻ Lees deze aanwijzingen zorgvuldig door voordat u de stofzuiger in gebruik neemt.
✻ Alleen voor gebruik binnenshuis geschikt.

NEDERLANDS

imagine the possibilities

Hartelijk voor uw aankoop van een Samsung product.
Registreer uw product op
www.samsung.com/register en win!

SAMSUNG

Voor uw veiligheid

VOOR UW VEILIGHEID

WAARSCHUWING

- Lees voordat u de stofzuiger gaat gebruiken deze handleiding zorgvuldig door en bewaar deze voor later gebruik.

WAARSCHUWING

- Omdat de volgende gebruiksaanwijzing voor verschillende modellen geldt, kunnen de eigenschappen van uw stofzuiger enigszins afwijken van de modellen die hierin worden beschreven.

WAARSCHUWINGSSYMBOLEN

WAARSCHUWING	Wijst op de mogelijkheid van ernstig of fataal lichamelijk letsel.
VOORZICHTIG	Wijst op de mogelijkheid van lichamelijk letsel of beschadiging van uw bezittingen.

ANDERE SYMBOLEN

	Betekent dat u iets NIET moet doen.
	Betekent iets dat u moet opvolgen.
	Betekent dat u stekker uit het stopcontact moet trekken.

Voor uw veiligheid

BELANGRIJKE VEILIGHEIDSMAATREGELEN

- Lees alle aanwijzingen zorgvuldig door. Controleer voordat u de stofzuiger inschakelt of de spanning van uw elektrische installatie dezelfde is als de spanning die op het typeplaatje aan de onderzijde van de stofzuiger is aangegeven.
- WAARSCHUWING : Gebruik de stofzuiger niet als het tapijt of de vloer nat is.
  Zuig met de stofzuiger geen water op.
- Elektrische huishoudelijke apparaten mogen alleen onder toezicht van volwassenen door of in de buurt van kinderen worden gebruikt.
  Zorg ervoor dat de stofzuiger niet als speelgoed wordt gebruikt.
  Schakel de stofzuiger altijd uit als u hem niet gebruikt. Gebruik de stofzuiger uitsluitend voor de toepassingen die in deze gebruikershandleiding zijn beschreven.
- Gebruik de stofzuiger nooit zonder stofzak.
  Verwissel de stofzak voordat hij helemaal vol is.
  Daardoor profiteert u van de hoogst mogelijke zuigkracht.
- Zuig met de stofzuiger nooit lucifers, gloeiende as of sigarettenpeuken op.
  Houd de stofzuiger bij kachels en andere warmtebronnen vandaan. Door warmte kunnen de kunststof onderdelen van de stofzuiger vervormen en verkleuren.
- Zuig geen harde of scherpe deeltjes met de stofzuiger op omdat deze het inwendige van de stofzuiger kunnen beschadigen. Trap niet op de buizen of de slang. Plaats geen zware voorwerpen op de slang. Blokkeer de aanzuigopening en de uitblaasopening niet.
- Schakel de stofzuiger uit met de schakelaar op de machine voordat u het netsnoer uit het stopcontact trekt. Trek de stekker uit het stopcontact voordat u de stofzak of het stofreservoir verwisselt. Pak de stekker zelf vast en trek niet aan het snoer om de stekker uit het stopcontact te verwijderen. Zo voorkomt u beschadiging.
- Kinderen of personen met een handicap mogen deze stofzuiger niet gebruiken tenzij onder toezicht van een verantwoordelijke persoon die toeziet op veilig gebruik.
  Let erop dat kinderen niet met de stofzuiger spelen.
- Trek de stekker van het netsnoer uit het stopcontact voordat u de stofzuiger reinigt of aan onderhoud onderwerpt.
- U kunt beter geen verlengsnoer gebruiken.
- Als de stofzuiger niet goed werkt, schakel de stroom dan uit en neem contact op met de leverancier of een erkend servicecentrum.
- Als het netsnoer is beschadigd, laat het dan voor de zekerheid vervangen door de fabrikant of door een door de fabrikant erkend(e) servicecentrum of monteur.
- Pak de stofzuiger niet bij de slang vast om hem te dragen.
  Verplaats de stofzuiger aan de handgreep.
- Trek de stekker van het netsnoer uit het stopcontact wanneer u de stofzuiger niet gebruikt.
  Zet de aan/uit-schakelaar op “Uit” voordat u het netsnoer uit het stopcontact trekt.

Inhoud

DE STOFZUIGER IN ELKAAR ZETTEN
05

05 De stofzuiger in elkaar zetten

DE STOFZUIGER BEDIENEN
06

06 Netsnoer
06 Aan/uit-schakelaar
07 Zuigkrachtregelaar

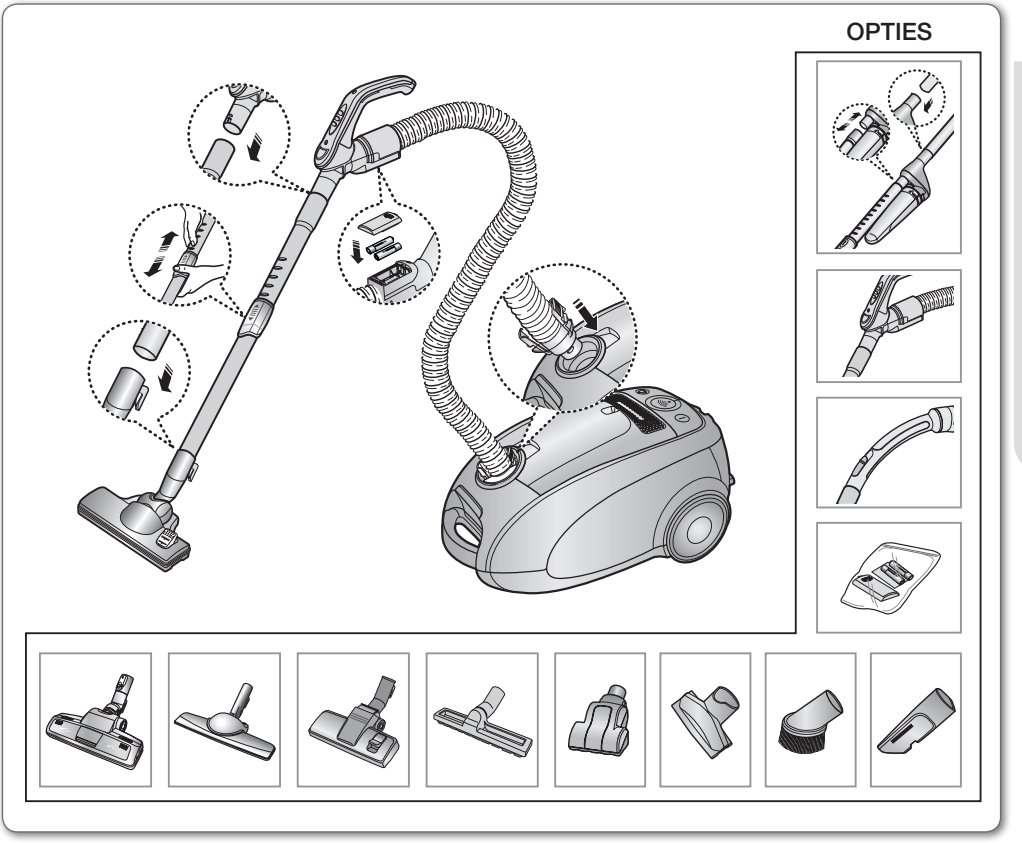
HULPSTUKKEN EN FILTER GEBRUIKEN
09

09 Hulpstukken gebruiken
10 Vloerhulpstuken gebruiken
13 Stofzak vol
13 De stofzak vervangen
14 Aanzuigfilter reinigen
14 Uitblaasfilter reinigen
14 Batterijen vervangen (optie)

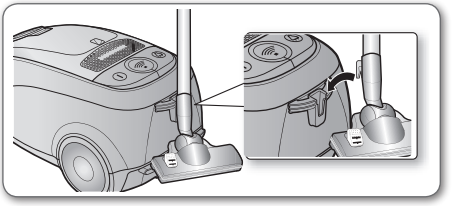
PROBLEMEN OPLOSSEN
15

De stofzuiger in elkaar zetten

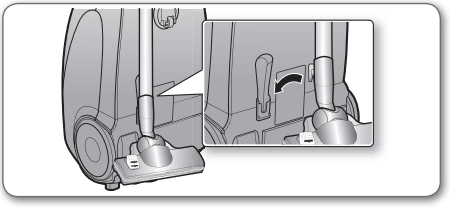
DE STOFZUIGER IN ELKAAR ZETTEN



- De eigenschappen kunnen van model tot model verschillen.
  Raadpleeg pagina 5,6.

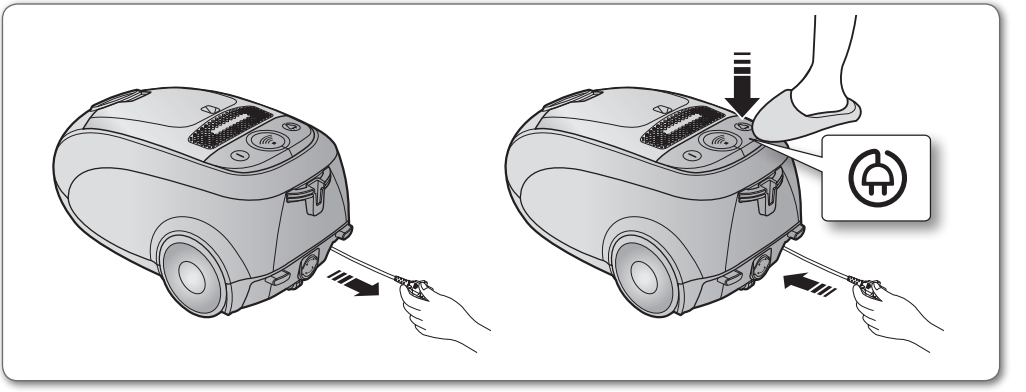


- Zet de grote zuigmond op de stofzuiger vast als u deze opbergt.



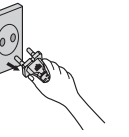
De stofzuiger bedienen

NETSNOER

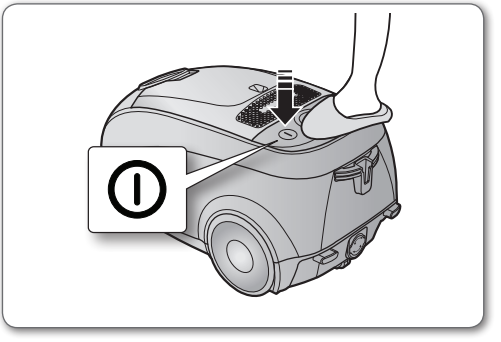


VOORZICHTIG

- Pak de stekker en niet het snoer vast om dit uit het stopcontact te trekken.



AAN/UIT-SCHAKELAAR

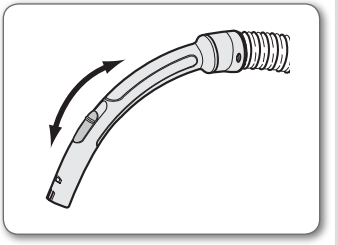


ZUIGKRACHTREGELAAR

Bedieningsknopen (Optie)

- SLANG

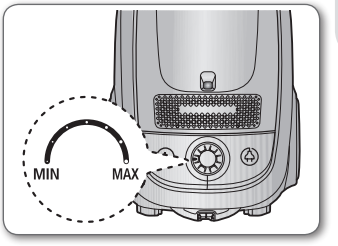
Om de zuigkracht voor het reinigen van gordijnen, matten en andere lichte stoffen te verminderen, verschuift u de luchtsluis tot de opening gedeeltelijk of helemaal open is.



- STOFZUIGERHUIS

Om de zuigkracht te regelen, schuift u de regelknop eenvoudig naar links of rechts.

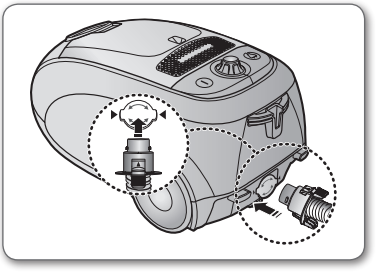
MIN = Stofzuiger uitschakelen.
MAX = Voor gladde vloeren en sterk vervuild tapijt.



- DE BLOWER GEBRUIKEN

Bevindt zich linksachter op de stofzuiger.

1) Koppel de slang los van behuizing van de stofzuiger.
2) Bevestig de slangklem in de blaasopening.



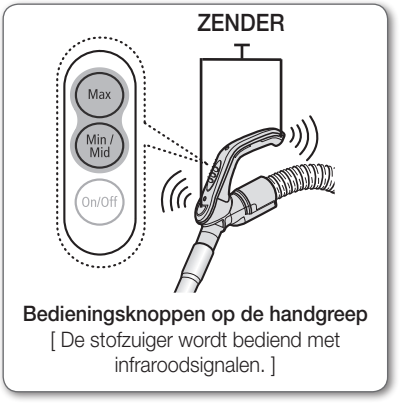
De stofzuiger bedienen

Model met afstandsbediening (Optie)

- SLANG

1. Stofzuiger AAN/UIT
Zet de stofzuiger aan door op de AAN/UIT-knop te drukken.
Om de stofzuiger uit te zetten, drukt u nogmaals op deze knop.

2. MIN/MID-knop
Als u de stofzuiger minder hard wilt laten zuigen (bijvoorbeeld voor het zuigen van gordijnen) drukt u op de knop MIN/MID.
Om de stofzuiger weer met de normale zuigkracht te laten zuigen, drukt u nogmaals op de knop MIN/MID.



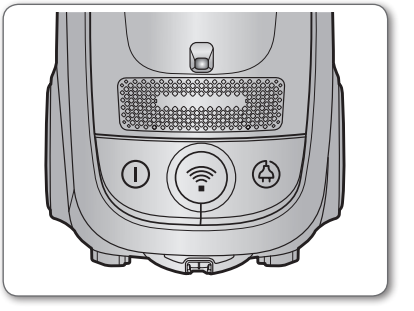
Bedieningsknoppen op de handgreep
[De stofzuiger wordt bediend met infraroodsignalen.]

3. Maximale zuigkracht (MAX)
Om de stofzuiger met de maximale zuigkracht te laten zuigen, drukt u op de knop MAX.

- STOFZUIGERHUIS

Druk op de ON/OFF (aan/uit)-knop om de stofzuiger in en uit te schakelen.
(UIT → AAN → UIT)

Als de afstandsbediening in de handgreep niet werkt, kunt u de stofzuiger met de AAN/UITknop op het stofzuigerhuis bedienen.

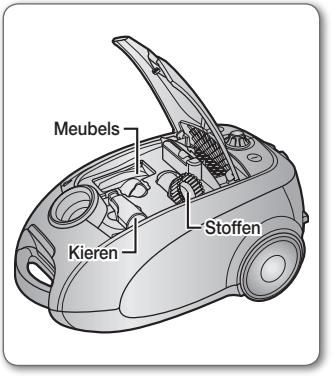


	Met deze AAN/UIT-knop kunt u de stofzuiger in- en uitschakelen.
	Het infraroodlampje geeft het onderdeel aan dat het infraroodsignaal van de afstandsbediening op de handgreep ontvangt.

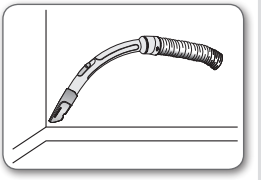
Hulpstukken en filter gebruiken

HULPSTUKKEN GEBRUIKEN

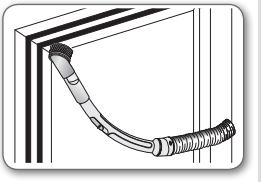
Hulpstuk (Optie)



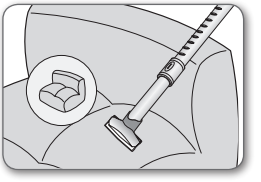
- Kierenborstel voor radiatoren, naden, hoeken, tussen kussens.

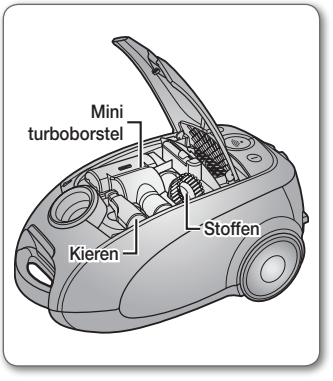


- Stofborstel voor meubilair, boekenplanken, boeken, enz.

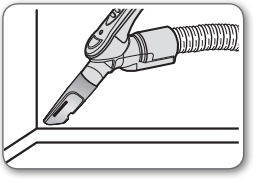


- Meubelborstel – voor kussens en kleden.

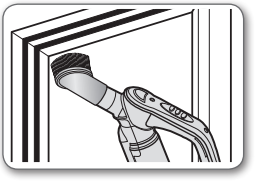




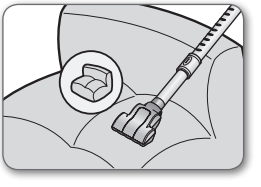
- Kierenborstel voor radiatoren, naden, hoeken, tussen kussens.



- Stofborstel voor meubilair, boekenplanken, boeken, enz.



- Gebruik de roterende borstel voor kleine oppervlakken, zoals de trap of stofferingen.

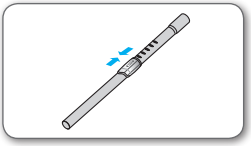


Oefen voorzichtig wat druk uit wanneer u de roterende borstel gebruikt voor een optimaal reinigend effect. Wanneer u te hard drukt, roteert de borstel mogelijk niet.

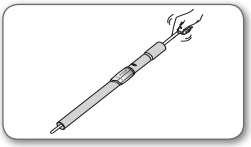
Hulpstukken en filter gebruiken

Zuigbuis

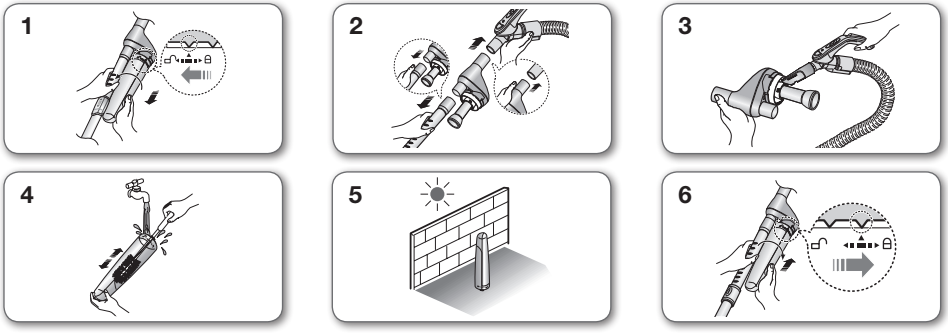
- U kunt de lengte van de telescopische buis aanpassen door de lengteregelknop in het midden van de telescopische buis heen en weer te schuiven.



- Neem de telescopische buis uit elkaar als u een verstopping vermoedt of de buis korter wilt maken. Hierdoor kunt u het in de buis opgehoopte vuil gemakkelijker verwijderen.



Het cyclone-filter reinigen (Optie)

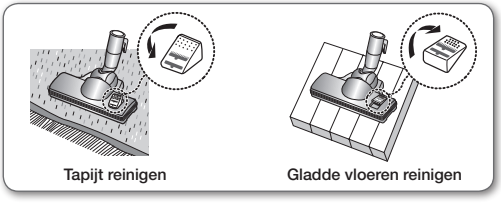


- Tijdens het stofzuigen moet het Cyclone-filter worden gebruikt.

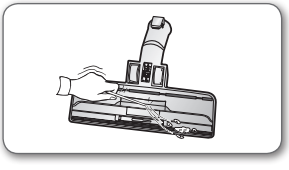
VLOERHULPSTUKEN GEBRUIKEN

2-Step brush (Optie)

- Stel de handgreep op de zuigmond in op de soort vloerbedekking.

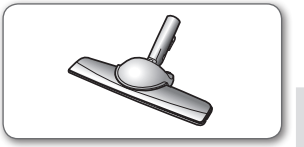


- Verwijder alle stof en vuil als de inlaat verstopt is.

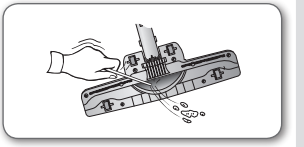


Parquet brush (Optie)

- Speciaal voor het snel stofzuigen van grote vloeroppervlakken.



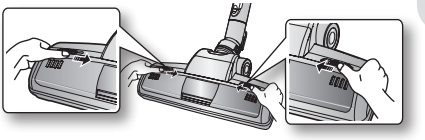
- Verwijder alle stof en vuil als de inlaat verstopt is.



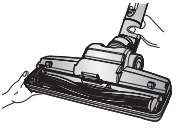
Power turbo plus (Optie)

Voor extra grondig opzuigen van huisdierenharen en vezels. Bij veelvuldig opzuigen van haren van mensen en huisdieren kan materiaal dat zich rond de trommel ophoopt de draaiing ervan verminderen. Maak in dat geval de trommel zorgvuldig schoon.

1. Druk op de knop voor openen op de doorzichtige afdekplaat om de afdekplaat te verwijderen.



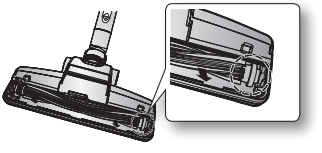
2. Verwijder de borstelrol uit de doorzichtige afdekplaat.



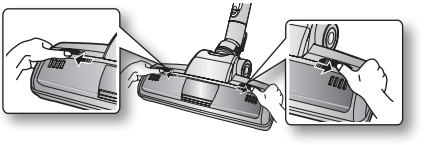
3. Verwijder met een schaar het stof en het haar dat zich rond de borstelrol heeft opgehoopt.

4. Verwijder met behulp van een stofborstel of spleetzuigmond stof en vuilresten uit de binnenkant van de zuigmond.

5. Plaats de borstelrol terug in de aandrijfriem en zet het geheel in elkaar.



6. Klik ten slotte het doorzichtige scherm terug op zijn plaats.

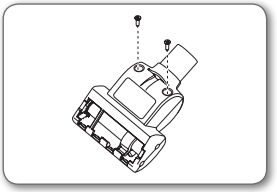


Hulpstukken en filter gebruiken

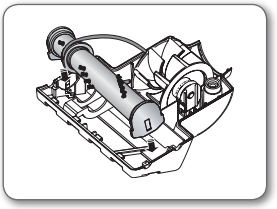
Mini turboborstel (Optie)

- DE BORSTELROL VERVANGEN

1. Als het filter verstopt raakt of er afval zichtbaar is, draait u de twee schroeven aan de achterzijde van de mini turboborstel los om de voorplaat te verwijderen en de obstructie op te lossen.

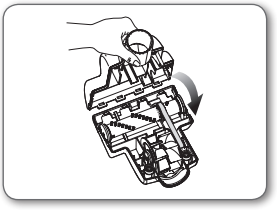


2. Inspecteer de staat van de borstelrol.
Vervan de borstelrol wanneer de borstels zijn versleten.
Om de borstelrol te verwijderen, trekt u deze omhoog en uit de sleuven in de behuizing van de zuigmond.
Plaats de uiteinden van de borstelrol in dezelfde sleuven om de vervangende rol te plaatsen.



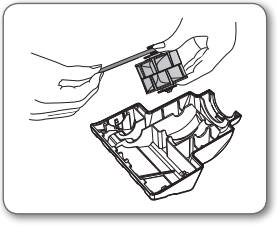
Inspecteer de staat van de riem. Als de riem is gebroken of scheuren vertoont, vervangt u de riem overeenkomstig de instructies in het gedeelte ‘De riem vervangen’.

3. MAX gebruiken.
Druk op de knop MAX om de maximale zuigcapaciteit van de stofzuiger te gebruiken.



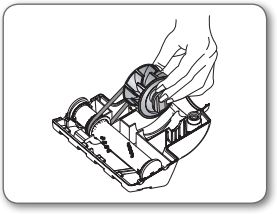
- DE RIEM VERVANGEN

1. Verwijder de onderste plaat.
Zie de afbeelding in het gedeelte ‘De borstelrol vervangen’.



2. Lus een eind van de nieuwe riem rond de as van het geleidewiel.

3. Lus het andere eind van de riem rond het betreffende gebied hiervoor op de borstelrol. Plaats de borstelrol in de sleuven in de behuizing van de zuigmond.
Zie de afbeelding in het gedeelte ‘De borstelrol vervangen’.

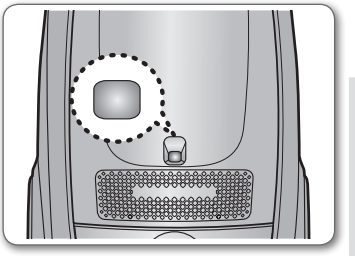


4. Zet de mini turboborstel weer in elkaar, zoals wordt beschreven in de instructies ‘De borstelrol vervangen’.

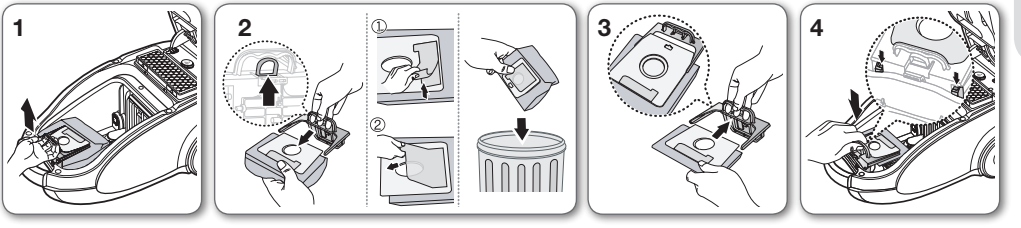
STOFZAK VOL

- Indien de indicator “Filter Check” (filtercontrole) rood wordt tijdens het reinigen, dient u de stofzak te vervangen.

Indien de indicator “Filter Check” (filtercontrole) ook na het vervangen van de zak rood brandt, schakelt u de stofzuiger uit en controleert u of iets de slang, buis, vloerhulpmiddel, of inlaat/uitlaat filter blokkeert.



DE STOFZAK VERVANGEN



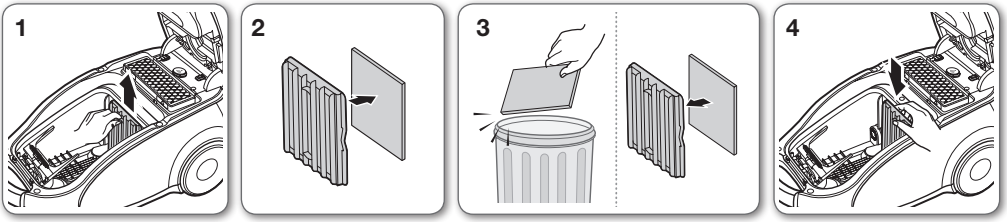
- OPTIE

- Stofzak van textiel
  De stofzak van textiel kunt u na gebruik reinigen en opnieuw gebruiken.

Reserverstofzakken zijn verkrijgbaar in de winkel waar u deze stofzuiger hebt gekocht. Desgewenst kunt u micro-stofzakken of papieren stofzakken gebruiken.
(Paper-bag:VP-90)

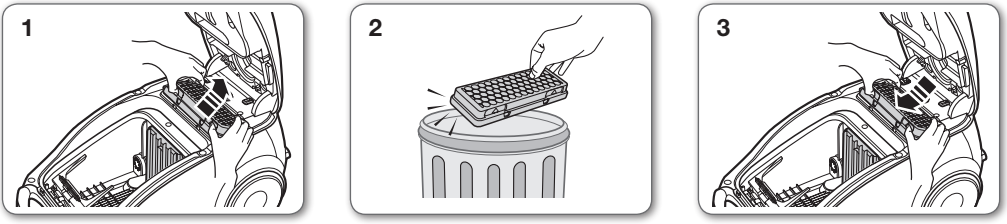
Hulpstukken en filter gebruiken

AANZUIGFILTER REINIGEN



Gooi het filter niet weg.

UITBLAASFILTER REINIGEN

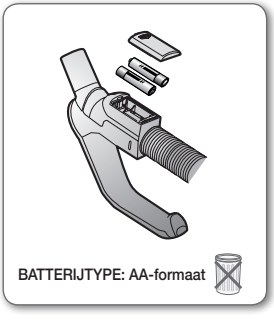


Nieuwe filters zijn verkrijgbaar bij uw locale Samsung-leverancier.

BATTERIJEN VERVANGEN (OPTIE)

1. Als uw stofzuiger niet start, moet u wellicht de batterijen vervangen. Neem contact op met een erkende Samsung leverancier als u het probleem niet kunt oplossen.

2. Gebruik twee AA-batterijen.



VOORZICHTIG

- Met het oog op uw veiligheid mag u de batterijen nooit open maken of opladen.
- Verwarm de batterijen niet en gooi ze niet in een open (haard) vuur.
- Plaats de batterijpolen (+) en (-) zoals in het batterijenvak aangegeven.
- Lever uitgeputte batterijen in bij een van de erkende inzamelingspunten.

Problemen oplossen

PROBLEEM	OPLOSSING
Motor start niet.	• Controleer het snoer, de stekker en het stopcontact. • Laat de stofzuiger afkoelen.
De zuigkracht neemt geleidelijk af.	• Controleer of er ergens in de stofzuiger een verstopping zit en verwijder deze.
Het snoer rolt niet helemaal op.	• Trek het snoer 2 tot 3 meter naar buiten en druk op de snoeropwindknop.
De stofzuiger neemt geen vuil op.	• Controleer de slang en vervang deze als het nodig is.
Matige of afnemende zuigkracht.	• Controleer het filter en reinig het als het nodig is zoals in deze gebruiksaanwijzing aangegeven.

Deze stofzuiger voldoet aan de volgende richtlijnen:
EMC richtlijn: 2004/108/EEC
Veiligheidsrichtlijn laagspanning: 2006/95/EC

SAMSUNG

Aspirateur
Guide de l'utilisateur

* Avant d'utiliser cet appareil, lire attentivement les instructions ci-dessous.
* A n'utiliser qu'en intérieur

FRANÇAIS

imagine the possibilities

Merci d'avoir effectué l'achat d'un produit Samsung.
Enregistrez votre produit et gagnez des prix sur
www.samsung.com/register

SAMSUNG

Informations de sécurité

INFORMATIONS DE SÉCURITÉ

AVERTISEMENT

- Avant d'utiliser votre appareil, veuillez lire attentivement ce guide, et le conserver comme référence.

AVERTISEMENT

- Les instructions d'utilisation concernent plusieurs modèles, les caractéristiques de votre aspirateur peuvent varier légèrement de celles décrites dans ce guide.

SYMBOLES ATTENTION/AVERTISSEMENT UTILISÉS

AVERTISEMENT	Indique qu'il existe un danger de mort ou de blessure grave.
ATTENTION	Indique qu'il existe un risque de blessure à la personne ou de dommage matériel.

AUTRES SYMBOLES UTILISÉS

	Représente une action que vous ne devez PAS faire.
	Représente une information que vous devez suivre.
	Indique que vous devez débrancher l'appareil de la prise murale.

Informations de sécurité

MESURES IMPORTANTES DE PROTECTION

- Lisez attentivement toutes les instructions.
  Avant la mise en route, assurez-vous que la tension électrique fournie est identique à celle indiquée sur la plaque signalétique située sous l'aspirateur.
- AVERTISSEMENT : N'utilisez pas l'aspirateur sur un tapis ou un sol mouillé.
  N'utilisez pas cet appareil pour aspirer de l'eau.
- Une étroite surveillance est requise si cet appareil est utilisé par, ou à proximité d'un enfant. N'autorisez pas l'utilisation de l'aspirateur comme un jouet. N'autorisez à aucun moment le fonctionnement de l'aspirateur sans surveillance. Utilisez cet aspirateur uniquement pour la fonction pour laquelle il a été prévu par ces instructions.
- N'utilisez pas l'aspirateur sans sac à poussière.
  Remplacez le sac à poussière avant qu'il ne soit plein afin de garantir la plus grande efficacité.
- N'utilisez pas l'aspirateur pour ramasser des allumettes, des cendres chaudes ou des mégots de cigarettes.
  Maintenez l'aspirateur à distance des radiateurs ou autres sources de chaleur.
  La chaleur peut déformer et décolorer les pièces en matière plastique de l'unité.
- Evitez de ramasser des objets durs et pointus avec l'aspirateur, ils pourraient endommager les pièces de l'aspirateur. Ne marchez pas sur le tuyau.
  Ne placez pas de poids sur le tuyau. N'obturez pas l'aspiration ni l'orifice de sortie.
- Mettez l'aspirateur hors tension, au niveau du corps de l'aspirateur, avant de débrancher la prise d'alimentation électrique. Débranchez la prise de l'alimentation avant de changer le sac ou le bac à poussières. Pour éviter l'endommagement, enlevez la prise de l'alimentation en saisissant la prise elle-même, et non pas en tirant la corde.
- Cet appareil ne doit pas être utilisé par des personnes (y compris des enfants) souffrant de capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites, ou manquant d'expérience et de connaissances, sauf sous la surveillance d'une personne responsable de leur sécurité leur ayant indiqué comment utiliser l'appareil.
  Surveillez les enfants : ils ne doivent pas jouer avec l'appareil.
- La prise murale doit être débranchée avant de nettoyer ou d'entretenir l'appareil.
- L'utilisation d'une rallonge électrique n'est pas recommandée.
- Si votre aspirateur ne fonctionne pas correctement, débranchez-le de la prise murale et contactez un technicien agréé.
- Si le câble d'alimentation est endommagé, il doit être remplacé par le fabricant, afin d'éviter tout danger.
- Ne transportez pas l'aspirateur en le tenant par le tuyau.
  Utilisez la poignée sur le corps de l'aspirateur.
- Débranchez l'aspirateur lorsqu'il n'est pas utilisé.
  Eteignez l'aspirateur avant de le débrancher.

Sommaire

MONTAGE DE L'ASPIRATEUR
05

05 Montage de l'aspirateur

UTILISATION DE L'ASPIRATEUR
06

06 Cordon d'alimentation
06 Mise en marche / arret
07 Variateur de puissance

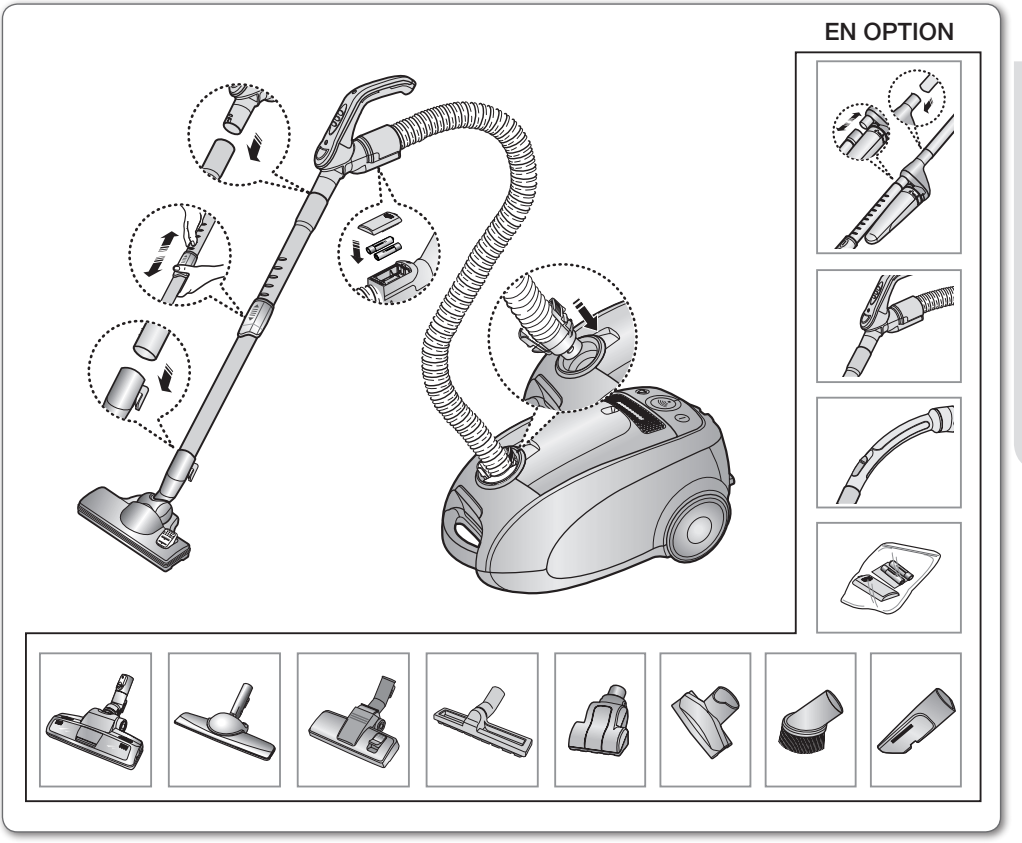
ENTRETIEN DES ACCESSOIRES ET DU FILTRE
09

09 Utilisation des accessoires
11 Entretien des accessoires
13 Voyant de saturation du sac
13 Remplacement du sac à pousière
14 Nettoyage du filtre d'aspiration
14 Nettoyage du filtre de sortie
14 Changement des piles (en option)

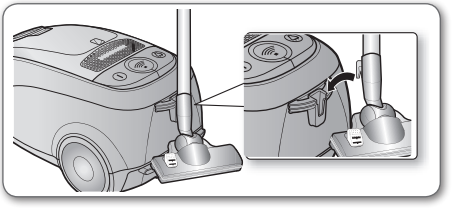
RÉSOLUTION DES PROBLÈMES
15

Montage de l’aspirateur

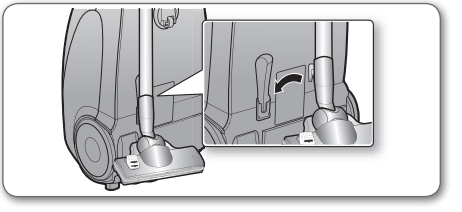
MONTAGE DE L’ASPIRATEUR



- Les fonctionnalités peuvent varier en fonction du modèle.
  Reportez-vous aux pages 5 et 6.

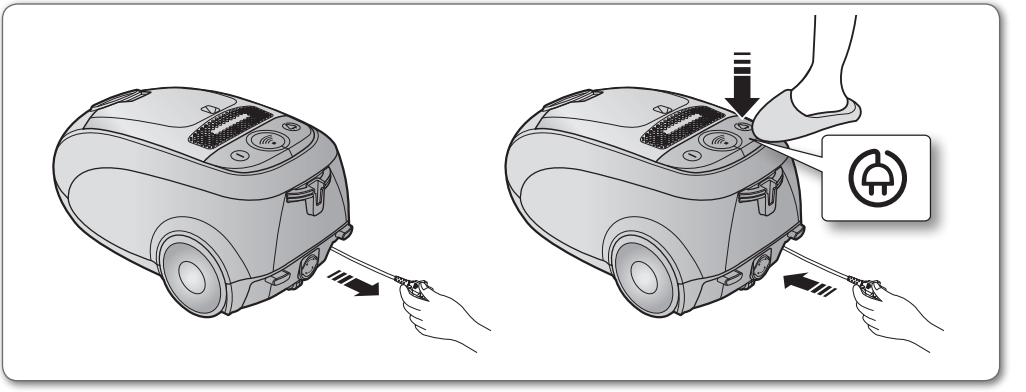


- Pour le rangement, placez la tête d’aspiration sur l’appareil.



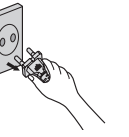
Utilisation de l’aspirateur

CORDON D’ALIMENTATION

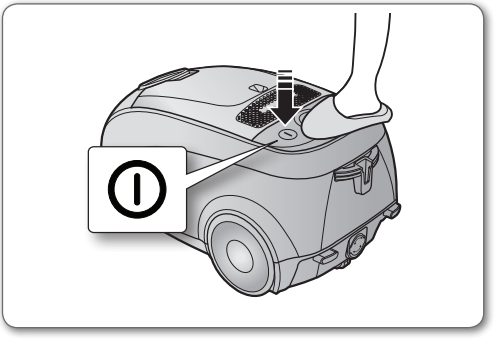


ATTENTION

- Pour débrancher le cordon de la prise murale, tirez par la prise et non par le cordon.



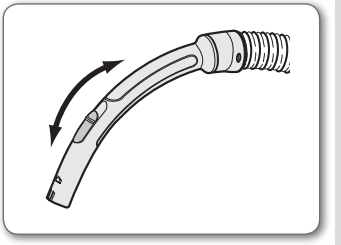
MISE EN MARCHE / ARRET



VARIATEUR DE PUISSANCE

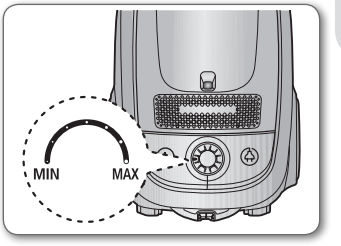
Type commande sur le corps de l'appareil (En option)

- RÉGULAT EUR DE DÉBIT D'AIR



Pour réduire la puissance d'aspiration pour les rideaux suspendus, les petits tapis, et les autres matières légères, ouvrez le cache de l'orifice jusqu'à ce que l'orifice soit ouvert.

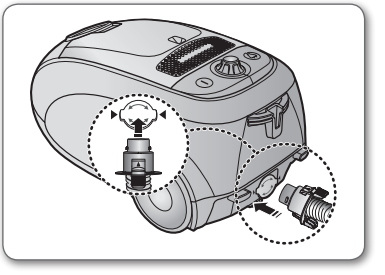
- CORPS DE L'APPAREIL



Pour régler la puissance d'aspiration, faîtes glisser le bouton de contrôle situé sur le corps de l'appareil, de gauche à droite.

MIN = Idéal pour des tissus délicats, tels que les voilages.
MAX = Idéal pour les sols durs et les tapis très sales.

- UTILISATION DU SOUFFLEUR



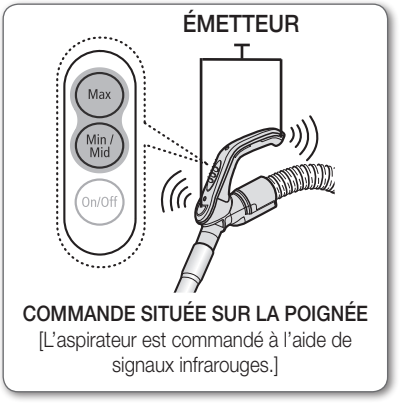
Situé sur la partie arrière gauche de l'aspirateur.

1) Débranchez le flexible du corps de l'aspirateur.
2) Branchez le collier de serrage sur l'orifice du flexible.

Utilisation de l'aspirateur

Modèle télécommandé (En option)

- TÉLÉCOMMANDE



COMMANDE SITUÉE SUR LA POIGNÉE
[L'aspirateur est commandé à l'aide de signaux infrarouges.]

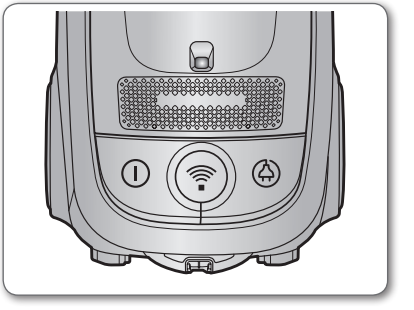
1. Interrupteur marche/arrêt
Appuyez sur le bouton ON/OFF pour mettre en marche l'aspirateur. Appuyez de nouveau sur ce bouton pour arrêter l'aspirateur.

2. Variateur de puissance
Appuyez sur le bouton MIN/MID pour utiliser l'aspirateur avec une puissance d'aspiration réduite (pour nettoyer les rideaux, etc).
Appuyez de nouveau sur ce bouton pour revenir en mode normal.

3. Puissance maximum
Appuyez sur le bouton MAX pour utiliser l'aspirateur avec une puissance d'aspiration maximum.

- CORPS DE L'APPAREIL

Appuyez sur le bouton ON/OFF pour mettre en marche l'aspirateur et appuyez de nouveau pour l'arrêter.
(OFF→ON→OFF)



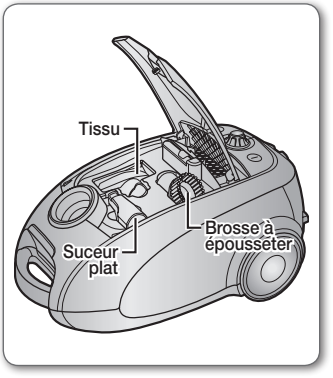
If the remote handle control is not working, the cleaner can be operated using the ON/OFF button on the body of the machine.

	Le bouton ON/OFF permet de mettre en marche et d'arrêter l'appareil.
	Le voyant infrarouge indique l'endroit sur le corps de l'appareil qui reçoit le signal infrarouge de la commande à distance située sur la poignée.

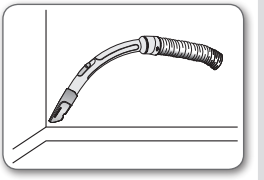
Entretien des accessoires et du filtre

UTILISATION DES ACCESSOIRES

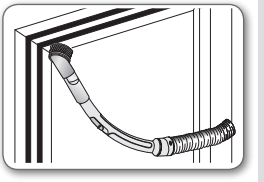
Accessoires (En option)



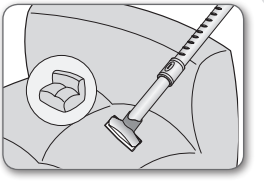
- Suceur plat pour aspirer les radiateurs, les recoins et entre les coussins.

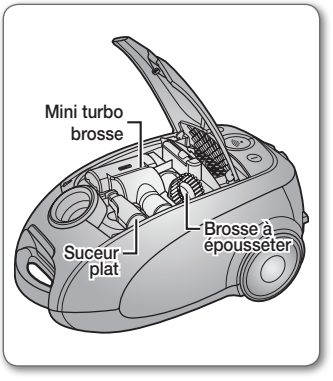


- Brosse à épousseter pour aspirer les meubles, les étagères, les livres, etc.

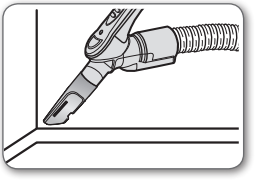


- Brosse à tissu : pour coussins et rideaux

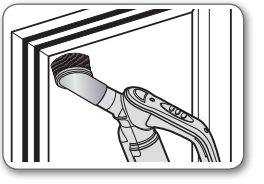




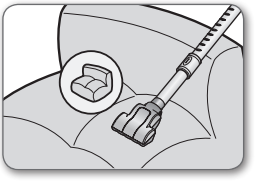
- Suceur plat pour aspirer les radiateurs, les recoins et entre les coussins.



- Brosse à épousseter pour aspirer les meubles, les étagères, les livres, etc.



- La brosse rotative permet d'aspirer les petites surfaces comme les escaliers ou les meubles recouverts de tissu.

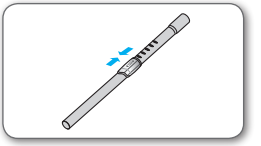


Appuyez légèrement sur la brosse rotative lorsque vous l'utilisez pour augmenter les performances d'aspiration. Attention : une pression excessive empêche la brosse de tourner.

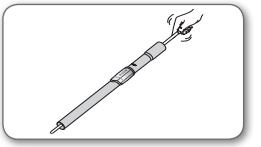
Entretien des accessoires et du filtre

Tube télescopique

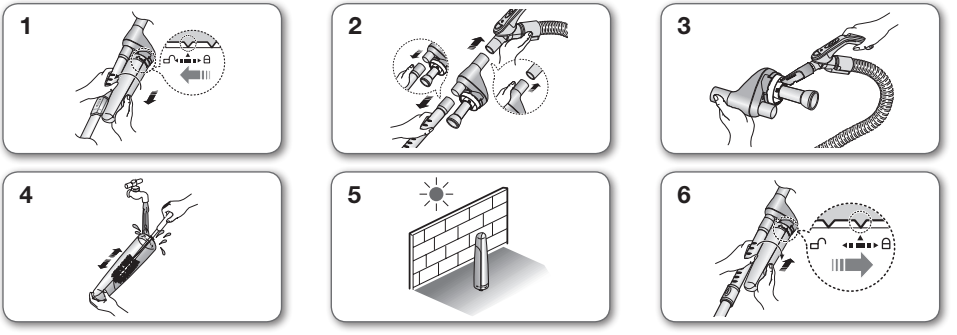
- Réglez la longueur du tube télescopique en faisant coulisser en avant ou en arrière le bouton de réglage de la longueur situé au centre du tuyau télescopique.



- Pour vérifier la présence de bourrages, séparez le tube téléscopique du tuyau et réglez-le au plus court.
  Ceci vous permettra de retirer plus facilement les déchets qui bouchent le tube.



Nettoyage du filtre cyclone (En option)

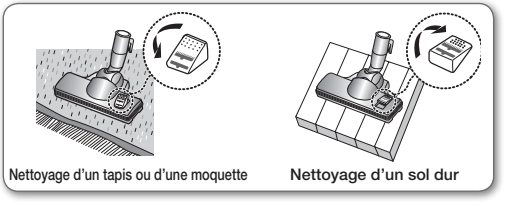


- Vous devez utiliser le filtre cyclone lorsque vous aspirez.

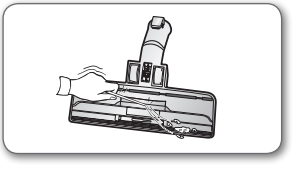
ENTRETIEN DES ACCESSOIRES

Brosse 2 positions (En option)

- Réglez le levier de l'orifice d'aspiration selon le type de surface du sol.

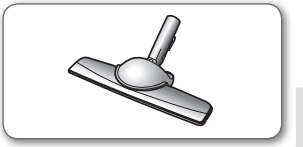


- Retirez complètement les déchets obturant éventuellement l'orifice d'aspiration.

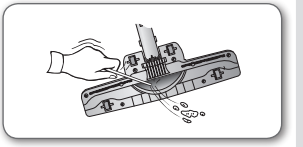


Brosse parquet (En option)

- Aspirez la poussière dans une large zone en une seule fois.



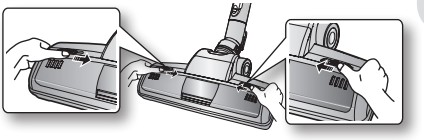
- Retirez complètement les déchets obstruant éventuellement l'orifice d'aspiration.



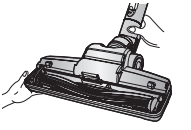
Power turbo plus (En option)

Pour un ramassage optimisé des poils d'animaux et des fibres sur les tapis et moquettes. Aspirer fréquemment des poils d'animaux domestiques peut ralentir la rotation en raison des matières qui s'emmêlent autour du tambour. Dans ce cas, nettoyez le tambour avec précautions.

1. Appuyez sur le bouton d'ouverture situé sur le couvercle transparent pour ôter le couvercle.



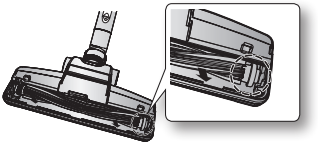
2. Retirez la brosse de l'écran transparent.



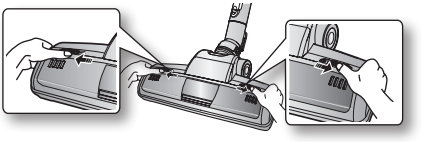
3. Retirez les éléments de déchets comme la poussière et les poils des animaux domestiques emmêlés autour de la brosse, à l'aide de ciseaux.

4. Retirez la poussière à l'intérieur du boîtier de la brosse, à l'aide d'un chiffon sec ou d'un suceur plat.

5. Replacez la brosse dans la courroie d'entraînement et remontez l'ensemble.



6. Reclipsez le couvercle transparent en position pour remonter l'ensemble.

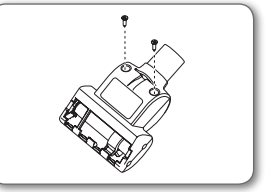


Entretien des accessoires et du filtre

Mini turbo brosse (En option)

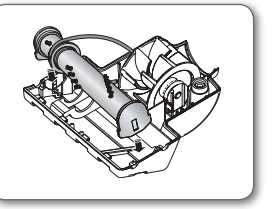
- REMPLACER LA BROSSE ROULEAU

1. Si vous constatez que la brosse est obstruée par des débris, dévissez les deux vis situées à l'arrière de la mini turbo brosse et retirer le cache pour éliminer les corps étrangers.

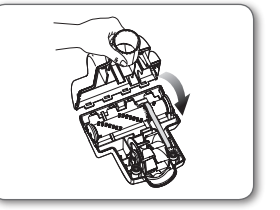


2. Contrôlez l'état de la brosse rouleau.
Si les poils sont usés, changez la brosse rouleau.
Pour retirer le rouleau, tirez sur ses extrémités dans le boîtier du suceur, au niveau des fentes.
Pour le remettre en place, replacez sur ces mêmes fentes.

Contrôlez l'état de la courroie. Si celle-ci présente des fissures ou des cassures, remplacez-la en suivant la procédure décrite à la section Remplacer la courroie.

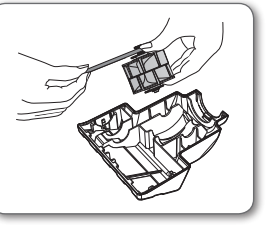


3. Puissance d'aspiration maximale
Press the MAX button to operate the vacuum at maximum intake.



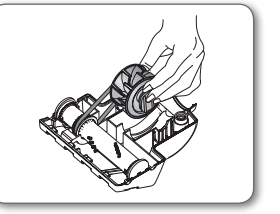
- REMPLACER LA COURROIE

1. Retirez la partie arrière.
Reportez-vous à la figure dans les instructions Remplacer la brosse rouleau.



2. Enroulez l'une des extrémités de la courroie neuve autour de l'arbre de la poulie.

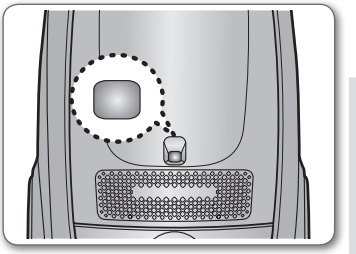
3. Enroulez l'autre extrémité autour de la zone prévue à cet effet de la brosse. Réengagez la brosse rouleau dans le boîtier du suceur. Reportez-vous à la figure dans les instructions Remplacer la brosse rouleau.



4. Remettez en place la mini turbo brosse en suivant la procédure décrite dans la section Remplacer la brosse rouleau.

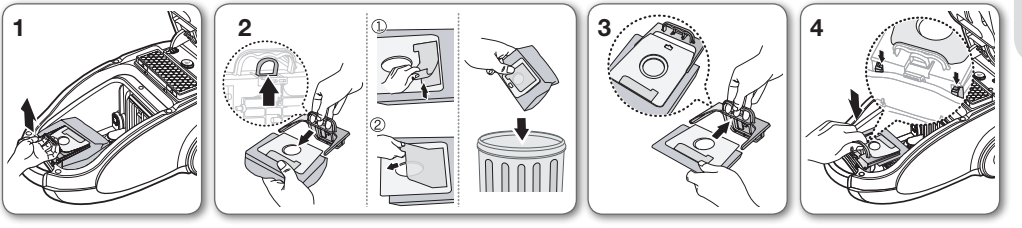
VOYANT DE SATURATION DU SAC

- Si l'indicateur de changement devient rouge lors de l'utilisation de l'aspirateur, il est nécessaire de procéder au remplacement du sac à poussière.



Si l'indicateur reste rouge même après le changement du sac, éteignez l'aspirateur et vérifiez que le tuyau, le tube, la brosse ou le filtre d'entrée/de sortie ne sont pas obstrués.

REMPLACEMENT DU SAC À POUSIÈRE



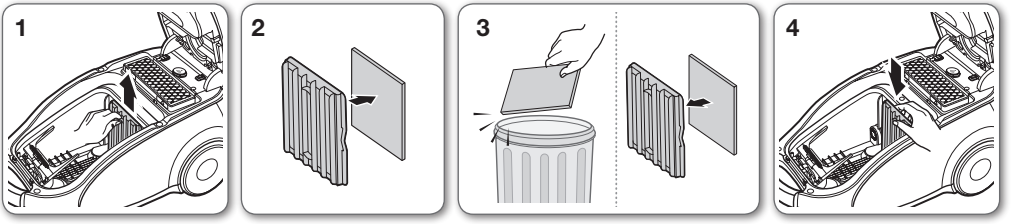
- EN OPTION

- Pour les sacs en tissu
  Après utilisation, si le sac à poussière est plein, nettoyez le sac en tissu et réutilisez-le.

Vous pouvez vous procurer des sacs à poussières chez votre revendeur habituel.
Vous pouvez utiliser au choix des sacs tissus. (Sac en papier:VP-90)

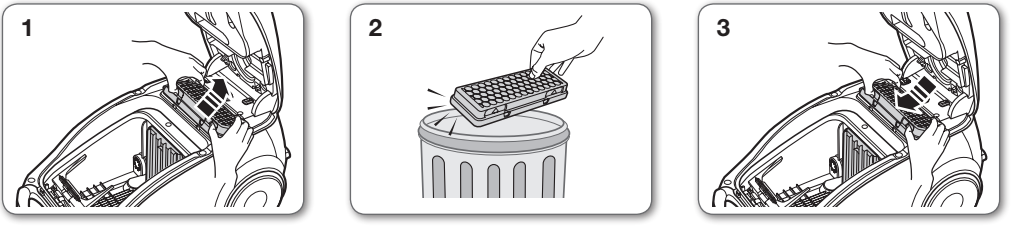
Entretien des accessoires et du filtre

NETTOYAGE DU FILTRE D'ASPIRATION



Ne jetez pas le filtre.

NETTOYAGE DU FILTRE DE SORTIE



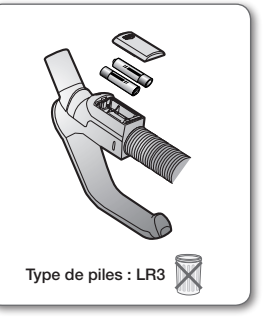
Vous pouvez vous procurer des filtres de rechange auprès de votre revendeur Samsung.

CHANGEMENT DES PILES (EN OPTION)

1. Si l'aspirateur ne fonctionne pas, remplacez les piles. Si le problème persiste, contactez notre revendeur.

2. Deux piles de type LR3 sont nécessaires.

ATTENTION
- Ne démontez pas ou ne rechargez pas les piles.
- N'approchez pas les piles de sources incandescentes.
- Respectez les polarités (+) et (-).
- Placez les piles correctement.



Résolution des problèmes

PROBLÈME	SOLUTION
Le moteur ne démarre pas.	• Contrôlez le câble, la fiche et la prise murale. • Laissez refroidir.
La puissance d'aspiration diminue progressivement.	• Contrôlez la présence d'un bourrage et retirez-le.
Le cordon ne s'enroule pas complètement.	• Déroulez le cordon sur 2 ou 3 mètres et appuyez sur le bouton d'enroulement du cordon
L'aspirateur n'aspire pas la poussière.	• Contrôlez le tuyau et remplacez-le si nécessaire.
Puissance d'aspiration faible ou s'affaiblissant	• Veuillez contrôler le filtre et, si nécessaire, le nettoyer comme illustré dans les instructions.

Cet aspirateur est conforme aux dispositions suivantes.
Directive EMC : 2004/108/EEC
Directives sur la sécurité basse tension : 2006/95/EC

Code No. DJ68-00534F REV(0.0)